

INDICE
=====

orrialdea

1
2
3
4
5
9
10
11
13
14
15
16
18
19
20

gala

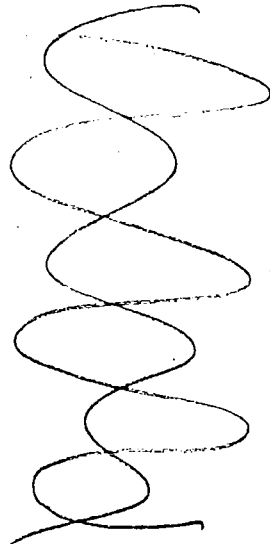
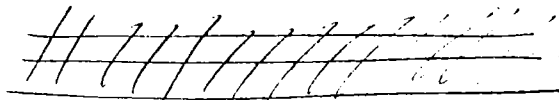
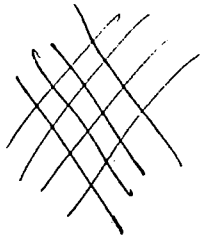
Indice-aurkibidea
Serrera-editorial
Introducción
Arduradunak-responsables
adarren berriak- información ramas
Eskerria
irintzia-opinión: Belarry's
Andromeda
Triki
Pepa
galag-temas: Shanti
Mikel
euskera básiko I
euskera básiko II
azkeneko berriak-últimas noticias

Gure taldea-equipo de redacción:

Corresponsal de lobatos: Pepe Lázaro
Corresponsal de rangers: Agus Eizaguirre
Corresponsal de pipneros: Luma Florez
Corresponsal de rovers: Pili Porres
Corresponsal de jefes: Oskar Sola
Oinarrizko euskara: Pili Lázaro
Coordinador: Josean Moares

Colaboradores-laguntzaleak:

Ignacio Insausti
Arantza Serrulla
Shanti Gurruchaga
Mikel Ubillos
Jin Garrido-portada



En un principio, quisimos que este número dedicara sus espacios al desarrollo del tema "escultismo y país". Por desgracia, los artículos de colaboración han sido escasos y casi ninguno de ellos ha tocado ese tema. No obstante, muchas gracias a los que cooperan, pues se han dado cuenta que la revista es de y para todos.

Pero volvamos al "escultismo y país" que es uno de los cuatro puntos básicos de E.E. -precisamente, el que se ha tratado esta ocasión, en la reunión anual del Eskerria.

El equipo de responsables de Beti Anaiak, ha asumido éste punto como un elemento base de su pedagogía scout y vasca.

"Escultismo y País" no es más que el compromiso de llevar una pedagogía basada en el método scout y orientada a Euskalerrria. Este enfoque pudiera resultar muy vago, si no explicamos qué es para nosotros Euskalerrria.

Desde luego, no lo consideramos como un ente abstracto sino como algo muy concreto y esta concreción la basamos actualmente en dos aspectos del país: Cultural y Social.

Lo cultural lo tratamos de enfocar en las actividades que realizamos: p.e. al ir a un monte observamos cómo éste tiene sus leyendas, su historia, su vegetación, sus caseríos y habitantes que a su vez tienen una forma de alimentarse, de trabajar, de vivir, de vestir y de regirse, un tipo de moral y de culto... y todo ello en estrecha relación de causa-efecto con un idioma.

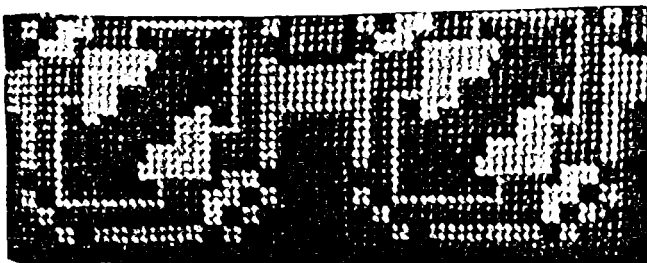
Lo social lo tratamos de reducir a lo que más nos incumbe, que es el barrio y en nuestro caso especial, es Amara.

Toda esta orientación, tratamos que surja de la forma más espontánea; y ello no es difícil desde el momento en el que nos concenciamos y apercibimos, que todo tiene su relación y forma parte de la cultura y sociedad vasca.

No obstante, el trayecto es largo (no tiene fin) y la velocidad corta, muy corta, quizás demasiado porque los propios responsables estamos en pleno proceso de iniciación en nuestra social-culturización personal y de equipo.

Pero, por lo menos, estamos en plena marcha hacia un método scout orientado a Euskalerrria.

REDACCION DE uTz



Para todos aquellos que habeis entrado a formar parte de la gran familia "scout", durante este curso, en el grupo Beti Anaiak, nuestras más sinceras felicitaciones.

En este grupo, hay una revista que se llama uTz, ahora bien, os preguntaréis que es uTz.

uTz, es una revista informativa del grupo "scout" Beti Anaiak, tiene por finalidad, la de informar trimestralmente de las actividades que se realizan en cada una de nuestras ramas (Koskorak, Oinarinak, Azkarak, Trebeak y Arduradunak).

Es una revista gratuita, que viene a nuestras casas trimestralmente.

Ahora bien, es el único medio de unión (además de dos cenas y reuniones), entre nosotros y los padres, por lo tanto además de informativa, es una revista en la que cada uno (responsables, hijos y padres), exponemos nuestros diversos planteamientos y críticas, sobre diversos temas de nuestra vida "scout", social...; y esto lo podeis comprobar en el apartado de OPINIONES.

Así mismo, también nos mandan artículos culturales de nuestro pueblo, TEMAS, CUENTOS, KOMIKS...

Es un medio, por ahora el único, de comunicación entre padres-hijos del grupo, no la vamos a desperdiciar.

La revista la hacemos una serie de gente de Beti Anaiak, si queremos que esta revista sea de todos (padres-hijos), debemos colaborar todos (padres-hijos); ¿como?: mandando artículos, opiniones, temas, críticas, cuentos, komiks...

Esperamos de todos vuestras colaboraciones, para hacer día a día una revista que sea verdaderamente de todos, QUE PARA ESO SE REALIZA uTz !!.

Si queréis mandar colaboraciones, lo podeis hacer de dos maneras:

-Por correo a las direcciones siguientes:

Pepe Lázaro, Pº Pio Baroja nº5 - 1ºD

o

Josean Moares, Pº Hériz, nº14 - 2ºD

-Por medio de vuestros hijos, en el local.



TXIKI uTz

Es una nueva revista, hecha por y para los más jóvenes de nuestro grupo.

Estará a partir del próximo nº de uTz en nuestras casas, éste también será gratuito.

Se debe éste nº, a que el uTz no puede estar a nivel de todos aunque queramos, y así con TXIKI uTz, los "pakas" también puedan participar mediante esta revista.

Esta pensada hacerla, en forma de komiks, para que resulte más amena; su cantidad de hojas oscilará entre las diez.

Coincidiendo con el año internacional del niño, nuestra revista quiere aportar su granito de arena.

RELACION DE RESPONSABLES DE NUESTRO GRUPO
=====

CURSO 79/80

koskorrak

LOBATOS :
kaskondoak

Ignacio Serrulla (Ina). TFNO → 455972
Pili Aguirre. TFNO → 460393
Francisco Aguirriano (Fatxi). Tlf: 422337

OINARINAK (rangers):

	<u>TELEFONO</u>
Luis María Florez (Luma).	422430
Alberto Porres	457063
Alvaro Sola	455809
José María Lázaro (Pepé).	216275
Miguel Larrañaga	455041

AZKARRAK (pioneros):

Imanol Ubillos 216684
Santiago Gurruchega (Shanti). 421754
Fernando Puente 456904
Mari Pili Porres (Pili). 457063
Joaquín Garrido (Jin). 272702
Jaime Castillo 453286

DIFERENTES CARGOS:
=====

Tesorero: Agustín Elizaguirre (Agus) 456343

Material: Iñigo Landa (Eneko) 391720

Secretaría: José María Lázaro (Pépe) 216275

Bibliotecario: Joaquín Garrido (Jin) 272702

Botiquín: Alberto Porres 457063

Equipo de responsables de grupo: Ignacio Serrulla (Ina) 455972

Imanol Ubillos 216684

Santiago Gurruchega (Shanti) 421754

Revista del grupo: uTz

Coordinador de uTz: Josean Moares (Triki) 212777

NOTA: Si alguno de los componentes del grupo, quisiera la dirección de algún responsable, llamar al teléfono 216275 (secretaría de uTz) preguntar por

Para:

KOSKORRAK-KASKONDOAK (Lobatos-Alitas)

KoskorraK-Kaskondoak, como el resto de las romas, han comenzado un nuevo curso.

La edad del año anterior, siete); por lo tanto continuen dos hará de KoskorraK

Los Ardu-Pili A., cuya en esta rama, funciona como "pre-responsable"



media ha disminuido, puesto que KoskorraK han pasado a Oinarinak (concretamente que esperamos que los actuales lobatos tres años más en la rama, lo cual Kaskondoak una rama muy compacta. radunak (responsables) son Ina y esperiencia es bastante fuerte y Fatxi que hasta febrero



Una de las actividades, hasta ahora, realizadas, consiste en hacer un herbario de hojas de árboles. Para esto, hicieron una salida, a Andatza, en la que, además de recoger hojas de árboles comieron castañas y aprendieron sobre setas.

El fin de semana de grupo a Orio lo aprovecharon para conocerse, jugar y reunirse por primera vez este curso.

La última actividad realizada, fué participar activamente en el día del niño, organizado en el parque de Amara, por las distintas organizaciones juveniles, entre ellas Euskalerrriko Eskautak.

Una madre, en la reunión que tuvo lugar en el colegio La Salle, del 7 de Noviembre, subrayó cómo los responsables de ésta rama concretamente, no se han preocupado suficientemente por acoplarse al horario fijado y ha habido el caso de algún lobato que se ha quedado solo, esperando la llegada de sus padres. No obstante, ha sido un caso aislado, que, gracias a este aviso, no se volverá a dar.

KoskorraK/kaskondoak es una rama que parece responder favorablemente a los objetivos planteados.

El próximo número espero contar con la opinión de los propios Lobatos/Alitas.

MANDAD TODOS

KOMIKS

DIBUJOS

CUENTOS

OPINIONES

KOSKORRAK/KASKONDOAK TA OINARINAK

ESPECIAL PARA KOSKORRAK/KASKONDOAK TA OINARINAK.

"TXIKI UTZ"

Pape L.

TXIKI

PROXIMA REVISTA
SUPLEMENTO DE UTZ

KOSKORRAK

ta

KASKONDOAK

UTZ
TXIKI

Primer
Número

Próxima
revista
UTZ

DEDICADA A LOS MAS PEQUEÑOS
KOSKORRAK - OĪNARĪNAK

UTZ

OINARINAK (rangers-as)

Con el nuevo curso, nuevos chavales y nuevos jefes en esta rama.

Empiezan su actividad con la salida a Orio, en la que después de pasar tempestades, arrivamos a puerto.

Nada más llegar se comió. A la tarde se empezó haciendo el "Juego del Circo" (especialidad de la casa), en la cual los chavales haciendo alarde de su gran astucia, pasaron puesto por puesto consiguiendo formar todo el puzzle que les llevaría a la búsqueda del glorioso y esperado tesoro (chocolate, caramelos, pipas, garrapiñadas, barquillos ...).

Ya, en el local, durante esta primera etapa se organizan las patrullas (grupos), se piden opiniones para decorar el txoko, se escriben actividades...; ahora empieza esa escritura a dar sus primeros pasos.

¿ Podrán con la actividad que elijan ?

¿ Qué pasará ?

En nuestro próximo número, más detalles.

(Continuará).

TRIKI



AZKARRAK (pioneros)

Berriz, zuen aurean Kurtso onetan, gure taldeko berriak emateko. Beti bezala, uTz dijoa beriko atzean.

Nere berriakasko gustatzen zaizkizuela espero det.

Orain gure azkarrak buruz itzegingo det, baño oraindik ez dezaket.

Este año nuestros queridos pioneros, han decidido dividirse en equipos dada su heteroneidad. Ori da zentsuzko lana.

Pero bueno, a lo que íbamos.

Un equipo se va a dedicar a "varietés", es decir, a toda clase de cosas, como montajes, charlas etc.

Otros van a hacer teatro, aeromodelismo, hay quien todavía no sabe lo que va a hacer. Parece ser que quieren visitar nuestros pueblos en fiestas,

para adentrarse en nuestra identidad.

Unas, se han decidido a hacer una revista. Desde aquí, va un empujón para ellas.

Los responsables se van a dedicar a hacer montajes, para luego discutir sobre temas.

Y nada más, hasta la próxima.



TREBEAK (Rovers)

Casi toda la rama es nueva, puesto que la mayoría de los PionerosII del curso pasaron todos a Trebeak menos Patxi, de los viejos quedan cuatro.

Las actividades que se van a realizar este año en dicha rama son varios y concretos pocos, hay que señalar que los Trebeak de años anteriores trabajan aparte y a la vez juntos en actividades conjuntas.

Los grupos de trabajo son los siguientes:

- Barco: Un grupo de esta rama, están trabajando para conseguir dinero para comprarse una motora y hacer salidas con ella, la primera expedición debe estar preparada y su salida es de Donosti y la llegada en Bilbo, pero aterrizando un poco, les falta lo más imprescindible la motora, pero tienen una estupenda base la ilusión y las ganas.

Han empezado vendiendo cosas en la Plaza de la Konstitución y recogida de papel en plan industrial por lo "zaharro". Ya tienen 2.000 pts. solo les hace falta 248.000. AURRERA!!!

- Barrio: En realidad, esta es una actividad que debido a su extensión, en este tema se pueden tardar años en hacerla, por eso, se pensó hacerla como una actividad complementaria de otras actividades, sin que ello quitase, que hubieran personas dedicadas a ello exclusivamente.

Como primer paso para dicha actividad era la de contactar con organizaciones juveniles del barrio.

- Hay genta que anda entre varias aguas, sin saber en cual meterse o que hacer. Según noticias de última hora hay nuevas inquietudes, según nos informan un miembro de dicho equipo se quiere dedicar a hacer guiñol, sobre tradiciones, mitos... de Euskadi."

A nivel personal me atrevo a decir que hace falta una organización, una reunión para atar todos los cabos, la culpa es de todos de no haberlo hecho antes.

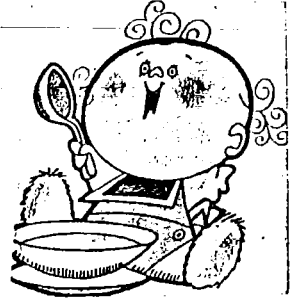
PILI ta JOSEBA



ARDURADUNAK (Responsables)

Las actividades de dicho equipo se empezaron con una salida a Arano, el motivo de ésta:

- Poner al día los manifiestos de nuestro grupo, hechos el año pasado en Satorrerán, sobre los temas de País, Fe y Escultismo.
- Contacto con la naturaleza.
- Conocimiento del equipo.
- Alternativas de cara al barrio, desarrollo de actividades en el barrio...
- ↳ Recoger setas.



Cabe destacar, el compromiso de todos los jefes respecto al desarrollo de nuestro idioma, quedando todos comprometidos en aprender euskara de aquí al campamento; y de hecho casi todo el equipo actualmente está metido en gau eskolas, clases particulares...

- Igualmente entre semana, se van a hacer diversas actividades como:
- Expresión corporal (actualmente desarrollándose con asistencia de casi todo el equipo).
 - Construcción de nidos.

- Se ha formado un comité cultural, el cual preparará actividades a lo largo del curso para el equipo de responsables.

Anteriormente, había reuniones los martes, para tratar de temas burocráticos, como se ha podido comprobar, durante un año, que dichas reuniones eran pérdida de tiempo, se encargará un equipo de realizarlas, dichas personas serán voluntarias y rotativas; tratarán temas como reuniones de delegación, hablar con personas...

Con la intención de haber dado una información veraz de dicha rama, se despide:

TRIKI



Con el nuevo curso "scout" 79/80, Euskalerriko Eskautak ha celebrado su tercer Eskerria, éste año con el tema "Escultismo y País".

Su lugar de celebración se realizó como todos los años en Euskadi, y más concretamente en Lizarra (Estella).

La organización de principio a final, fue muy buena, al igual que la comida y velada.

Para tratar de éste tema y sacar una manifiesto a nivel de Euskalerriko Eskautak (E. E.) sobre Escultismo y País, se hicieron grupos de trabajo sobre diferentes puntos del tema. Entre alguno de ellos y a título de ejemplo se encontraban:

- Escultismo y Barrio
- " y Política
- " y Partidos políticos
- " y Naturaleza
- Conflictos sociales, etc...

El método llevado a cabo en éste Eskerria, se debió a lo ocurrido el año pasado en Orio, en el cual, Bizkaya hizo alarde de su presencia con su escultismo tradicionalista.

Este año, en estos grupos de trabajo, también se notó su presencia.

Y pasando ya a cómo se llevo la dinámica dentro de los grupos, diremos que todo se centraba en tres puntos:

- Qué ha hecho nuestro grupo respecto a ese punto.
- Qué va a hacer.
- Qué se podría hacer a nivel de E.E.

En cada grupo formado por unas diez personas, existía un secretario y un coordinador.

Al final de la discusión por grupos, se redactaba un manifiesto entre las diez personas sobre el tema tratado. Que en definitiva, tomaba parte del manifiesto sobre Escultismo y País junto con los de los demás grupos.

Todavía tardará tiempo en conocerse éste, íntegro.

De las diez personas que fueron de Beti Anaiak, siete eran responsables de rama y tres Trebeak (Robers) de tercer año.

El próximo año se presentarán ya a votación, todos los manifiestos hechos de E.E., que como se sabe tratan de:

- Escultismo y Fe
- Escultismo y País
- Manifiesto de Escultismo

Su lugar será en Bizkaya, y se espera ya desde ahora que va a haber un ambiente tenso, no apto para cardiacos.

A nivel personal, creo que Gipuzkoa, debería reunirse anteriormente y llevar a Bizkaya una postura de Delegación y no salir de ahí, tipo Orio pero bien montado.

Hasta el año que viene.

Utz Gure Albisteria



Tras un largo mes después del Esk-herria, donde todos los responsables del país vasco tenían como tema principal la moción país y sobre la cual divagar, sacaron una serie de resultados los cuales están expuestos en la revista de Euskal-herriko SKAUTAK.

Pero mi artículo no quiere hablar sobre estos resultados, sino sobre cómo veo este tema de país.

Creo que actualmente es el responsable scout se fija un poco sobre el tema, lo dejará un poco de lado, ya que creo que este tema es un tanto secundario, ya que tenemos temas más interesantes a tratar y sobre los cuales, no se han hablado.

No tengo ninguna gana de hacer una crítica a esto, pero tengo razones para hablar sobre esto:

- Creo que el responsable tiene temas, como el de formación, para hablar antes de hablar del tema país.

- Además, el tema país es un tema muy ambiguo, ya que cada persona, perteneciente a esta organización, tiene forma distinta de ver la forma país.

Además, quiero, que toda persona perteneciente a la asociación, y en especial a los jefes y delegados, piensen sobre esto y dejen en paz esta idea y den la libertad a cada persona a aceptar esta opción país según su forma de pensar.

Sin más:

Belarry's



... Tras atravesar Igeldo contra la voluntad meteorológica por causa de la ventisca y la demencial lluvia, que se mantuvo continuamente en nuestra emocionante aventurilla, que no tuvo pocos problemas, por cierto, llegamos (sin faltar la ilusión por el trecho recorrido) a los barracones esperados.

En seguida se comió, y pronto comenzó la actividad del circo, para mi opinión muy entretenida y acertada.

La finalidad de este juego, era conseguir vales de todos los puestos, a fin de descifrar el mensaje que llevaría a cada rama a su respectivo tesoro.

Cada puesto era muy original y válido, quiero decir que se pensó en todas las edades.

Hubo fallos terribles, como el poco ambiente scout que se reflejó en hechos como el catxondeo que hubo en la despedida, el poco respeto al paso de ramas, el distanciamiento entre las ramas e incluso los "grupitos" que se hacían dentro de una misma rama.

Pronto se adentró la noche y cada rama preparaba, con ilusión, su velada que en conjunto resultó, imáginitivo y divertido.

En la velada es cuando más pensé, qué es lo que hubiéramos hecho, si llegamos a estar en tiendas. Realmente el lugar escogido fue el acertado para crear el ambiente tan majillo que hubo.

Pero no fue tan positivo la posesión por dos días de aquellos "falangetarras" barracones.

No fue tan positivo porque se mantuvo hipócrita el ideal austero scout.

Creamos un ambiente aburguesado y capitalista, tradicional de la O.J.E. que me decepcionó terriblemente.

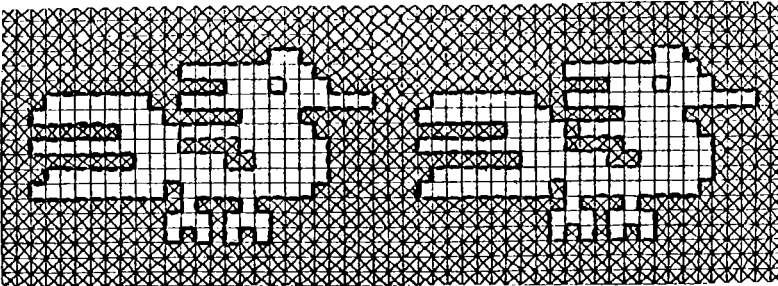
Un ejemplo claro fue al entrar donde comíamos, en la mañana del Domingo y ver que teníamos todo hecho.

¡Que nos servían y calentaban la leche!

¡Que nos daban a elegir!

... Por un momento, dejaron de existir las estrellas que la noche anterior miraba, en un intento desesperado de encontrar formas concretas.

... y vi todo abstracto, y supuse que lo mejor sería no ver tan a fondo lo malo y pensar también y más, en lo bueno.



(aunque tampoco sirvió de mucho)

!...!

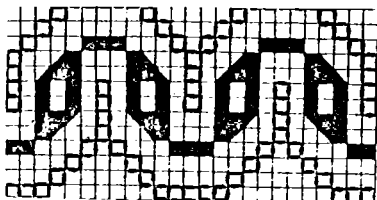
Sin querer ya eran las cinco de la madrugada y algunos seguíamos haciendo pasar la arcilla por chocolate, pegando el timo de lleno a ciertos Rangers.

Ya de día, durante la mañana se reunió la gente de cada rama, y en concreto, Pioneros dubitaba entre:

- a) Juntar Pioneros I y II y hacer talleres.
- b) Dejarlos separados.
- c) Juntarlos, pero hacer grupos libres y mezclados.

La oposición de la primera posibilidad, argumentaba que eso de los talleres, era muy teórico y falla mucho la gente.

La oposición de la segunda posibilidad, alegaba que sería más beneficioso para los Pioneros I, seguir un poco el camino de los Pioneros II y éstos ayudarían un poco a los nuevos a adaptarse.



Al final la gente se inclinó un poco más por el tercero. Eso de hacer grupos libres, pero tampoco es muy positivo porque quieras o no, te distancias de los demás. Por eso se añadió al final una cuarta posibilidad de seguir unidos y poner una fecha tope en la que se hará una puesta en común sobre cómo se ha funcionado, y según las opiniones, se tomaría una u otra actitud.

Evidentemente, si nos ponemos a sacar cosas positivas y/o negativas de cada posibilidad, habría a miles, pero pienso que lo último es con lo que menos te complicas la vida y lo más válido.

Creo que al funcionar todos unidos, ellos (los Pioneros I), nos pueden aportar ilusión y más actividad, en cambio nosotros, (los Pioneros II) podremos aportarles temas nuevos, quizás, un poco de pasividad que tenemos, pero también ideas realmente majas.

En la reunión, nos dividimos por grupos de dos para pensar sobre esto. Y luego se iban juntando hasta quedar todos!

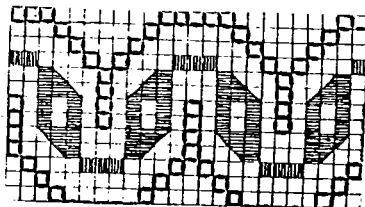
Mientras tanto Imanol y Fernando se paseaban preparando un "specimen" de sociograma.

Durante la tarde hubo una mezcla de animación, pasividad, tiempo libre, juegos de cartas y pintura.

...!

Desde luego, no faltó organización, y como en todas las experiencias que se pasan fuera de casa, hubo tantas cosas buenas como malas, dignas de crítica por supuesto.

Y como todas las salidas, al estar fuera de la ciudad, y por cierto tiempo gozar de una pequeña independencia, o el maro hecho de escapar de la civilizada urbanización, y otro montón de represiones que respiramos inevitablemente, ... pues, para muchos, (seguramente la mayoría) ... se hizo ¡ corta !.



He escogido éste tema, por ya quedar claro en la reunión de responsables de Beti en Arano, nuestra postura sobre país o nación, Euskalerría o Euskadi, e igualmente nuestras actividades y compromisos de cara a éste.

Cabe destacar en éstas, el compromiso adquirido por todos los jefes de aprender a hablar el euskara de aquí al campamento, así como diversas actividades de conocimiento de la cultura de nuestra nación, como:

- Aprender bailes de nuestra tierra.
- Hacer ochotes
- Canciones...

Siguiendo con el tema, decíamos, que nuestro escultismo de cara al país estaba claro, o por lo menos con varios puntos básicos, pero nuestro verdadero compromiso de cara al país, lo tenemos más concretamente en nuestro barrio, en el barrio de Amara; muchos se preguntarán porque éste y no otro, y es bien sencillo, hemos escogido éste por ser un barrio en el que habitan más del 60% de los chavales de nuestro grupo, y por ser un barrio en el cual nos encontramos con escasez de actividades para la juventud; no tenemos más que ver la juventud en los fines de semana, como emigra hacia el centro de Donosti, convirtiendo a éste barrio, en un dormitorio.

Muestras de nuestra preocupación o desarrollo de actividades en los barrios, y ganas de trabajar por éstos, ya los tenemos en todos los grupos scouts, y en nuestro grupo algunos ejemplos pueden ser significativos como:

- Organización del día del niño en Amara nuevo, el pasado día 3.
- Gente del grupo que se ha metido dentro de las AA. VV..
- Miembros igualmente del grupo que trabajan paralelamente en otros barrios, como en La Paz, cuya actividad desarrollada hasta el momento ha sido la de organizar, junto con un grupo de jóvenes del barrio un día del joven, concretamente el de éste Sábado día 10.
- Igualmente se suceden dichas actividades a nivel personal en Trintxerpe.
- Y así mismo, un grupo de Robers, han elegido la actividad de barrio para éste curso:

- Conocimiento de otros grupos del barrio de Amara.
- Estudi del nivel cultural de dicho barrio.
- Inquietudes de dicha juventud, etc...

Pero esto es todavía poco; tenemos que dar nuestra visión nueva de scouts, en muchas otras facetas del barrio y con actividades mucho más complejas.

El hacer una biblioteca para el barrio, sería una de ellas.

Pero..., y siempre estamos con peros, nuestra actividad primordial también debe ser la de encontrar un local en el barrio, para así adentrarnos más en el corazón de éste, estar todos en el mismo puchero, un puchero con muchas alubias y poco barro, pero unas alubias hirviendo, con muchas ganas de hacerlas.

... Aurrera !!

Cada año una comisión del grupo Beti Anaiak saca cuatro trimestrales llamados Utz.

Es una mezcla de información y expresión cuyo resultado es una revista bastante aceptable.

No obstante considero que el nivel expresivo personal, extendido a un colectivo, está realmente en decadencia. Digo yo, si no será una consecuencia de nuestra carencia individual de transparentar un sentimiento a una hoja de papel, bien en forma de dibujo, poema, crítica, humor, ... etc; o quizás sea que nuestro "yo" no se expande más allá de los intereses personales.

No podemos, no debemos, relegar a otros la reveindicación de la libertad de expresión, cuando palpamos la posibilidad de liberar nuestra cultura individual.



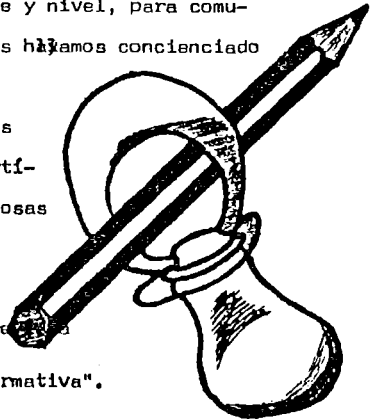
También considero negativo el camuflar nuestra papelata de intervención, bajo un artículo sacado de otro libro o revista.

No es justo que cerramos los poros de nuestra imaginación, frustrada por una escuela castrante, una tale corrosiva, unos juguetes automátatas... cuando todavía tenemos suficiente riqueza interior como para sudarla a brotes y salpicarnos de ella.

uTz es uno de los no muchos medios, a nuestro alcance y nivel, para comunicar y expresarnos mutuamente, aunque todavía no nos habíamos concienciado de ello.

Hasta ahora, como dato curioso, la intervención de los padres ha llegado a la escalofriante cifra de dos artículos, y no creo que sea precisamente por falta de cosas que decir. Del resto del "pueblo" hay muchos que ni se han estrenado.

En nuestras manos pues, está que desaparezca de la revista, como exclusivista, el calificativo de "informativa".



Pepe L.

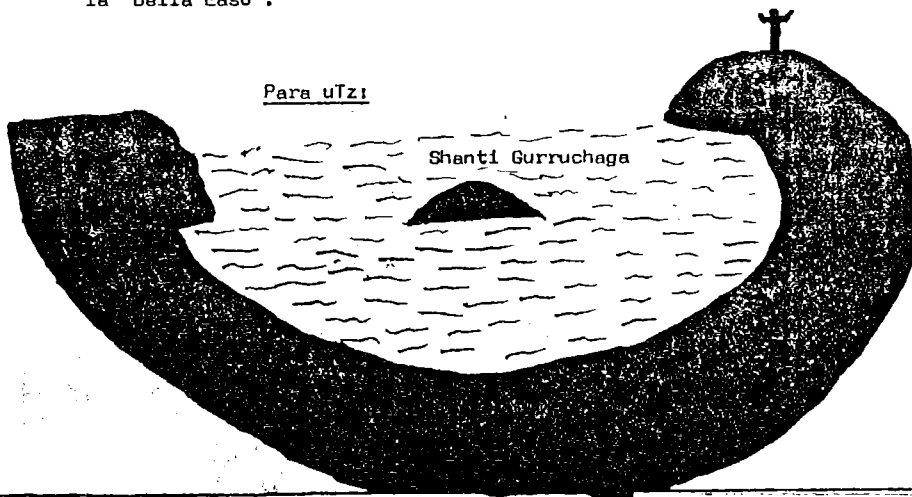
Me permitiréis que en esta ocasión me alegre del tema habitual histórico y anecdótico para ocuparme de hacer un pequeño recorrido otoñal por nuestra ciudad.

Es un día gris, frío, el xirimiri va humedeciendo las calles y los tejados de las viejas y no tan viejas casas del txoko; los árboles acariados por el viento frío y húmedo se prestan a pasar el invierno desprendiéndose de las hojas mustias suavemente.

Partimos de nuestro entrañable local de Loyola; acompañamos en su peregrinar cotidiano al ultrajado por pacífico, Urumea, con quien llegamos al maltratado Paseo Nuevo en donde las grandes olas del Cantábrico chocan con brutal violencia. Los aventureros donostiarras retan con valor y entereza a la mar, la cual, de cuando en cuando, produce algún que otro susto y alguna que otra empapada. Seguimos la ruta por el muelle; visitamos el pequeño pero entrañable homenaje a Aita-Mari tan ligado a la historia de nuestro entorno pesquero; ya nos acercamos hacia el acogedor txoko-zarra, con sus estrechas calles, los pequeños comercios y ese bullicio que parte de las tabernas, un pequeño piscolabis y salimos al Boulevard donde contemplamos y saboreamos ese ambiente sosegado de los boulevares parisinos, recorremos los jardines de Alderdi-Eder donde los pobres tamarindos encementados, son castigados por el viento del mar abierto.

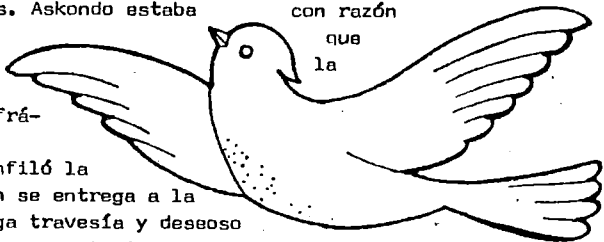
Poco a poco y tras grandes esfuerzos, cruzamos toda la playa de la Concha; el túnel del Antiguo es un descanso tras el fatigoso paseo bajo el xirimiri y el viento, cada vez más persistente. Ya repuestos, partimos atravesando la playa de Ondarreta, hacia esa majestuosa obra de la mente humana, desarrollada por el incomparable Txillida, que es el "peine de los vientos", los metales retorcidos, el viento y el agua filtrándose por las bocas melódicas que producen esos sonidos misteriosos, que parten de las entrañas del Cantábrico; unos minutos contemplando este relajante espectáculo, digno de los grandes Dioses Griegos del Olimpo.

Y aquí nos quedamos, contemplando la mar al frente, y Donosti a la derecha; singular punto para acabar nuestra ruta otoñal a través de la "Bella Easo".



Hemen aldatu dut, leienda hau, deitzen dena: Gresaltxuko Lamia, geure kultura obeto jakitzzen dugun amoreagatik. (Con el objetivo de que conozcamos mejor nuestra cultura, transpongo aquí, esta leyenda que se titula "La Lamia de Gresalchu").

Juan de Askondo era un marino de Plencia que hacia la carrera de las Indias en "La Golondrina", una preciosa balandra hecha en uno de los astilleros de Deusto, obra espléndida de aquellos antiguos maestros de naos; muy rápida, segura y fácil de gobernar, "La Golondrina", como una joven vanidosa, se balanceaba suavemente en aguas del Arenal escuchando los piropos marineros. Askondo estaba con razón orgulloso de su nave, de la que era armador y capitán; con que había sorteado temporales y no había sufrido ningun naufragio.



Llegaba de la Habana y enfiló la temible barra donde el Nervión se entrega a la mar. Venía contento de su larga travesía y deseoso de arribar a Bilbo. Doblado el promontorio, avanzaba con cuidado entre los peligrosos bancos del Arenal, que era bravía, a ratos traicionera, y llena de dificultades para los que atrvían a flanquearla; pero conocía muy bien sus engañosas singladuras y confiaba descargar felizmente en la villa.

Dejaba ya a Portugaleta a su popa, cuando una falsa maniobra o una nueva treta de la vieja sirpe acuática, que cambia con frecuencia sus riberas, hizo cabezear peligrosamente al buque y, entre gritos de los hombres, encalló en las dunas que festoneaba la orilla derecha, crecidas por las arenas abundantes que arrastraba el rio Gresalchu. Y allí quedó, con su quilla enterrada y peligrosamente escorado. Entonces el agua comenzó a anegar las bodegas y había que salvar su carga. Comenzaron a descargar los bultos a la orilla, dejándolos en seco. Apilados en lugar seguro, las mercaderías marcharon en las barcazas que en su ayuda habían acudido. Sólo quedó Askondo custodiando los sacos de tabaco y café cubano.

Miraba tristemente a "La Golondrina", y así permaneció largo tiempo. Fue enocheciendo y, cansado como estaba, decidió dormir a ratos para poder velar en lo posible por la preciosa carga. Entonces buscó un sitio donde poder descansar; iba siguiendo a la vera del Gresaltxu y vió un prado diminuto de hierba mullida y fresca, un poco más arriba el rio formaba un precioso remolino al saltar sobre una piedra de su cauce. Era una noche espléndida, hermoçada por la luna. Se durmió pero por la preocupación despertó varias veces, y decidió echar una ojeada a su nave y su carga. Al volver, quedóse boquiabierto y atómto: Sentada sobre las piedras lavadas por el remolino, estaba una mujer joven, de pelo rubio y larguísimo, sedoso y brillante; tenía en la mano un peine de oro y se miraba en las aguas plataçadas por la hermosa luna. Le miró y quedó hechizado por aquellos ojos, y Juan balbuceó: "¿Que hace aquí? ¿Por qué estas aquí?". La joven le contestó: "Non dan gogoa, ondan neure zankoa" (cada uno acude donde le lleva su deseo). Y el marino le preguntó de nuevo: "¿Y cual es tu deseo?". Sonrió y su rostro se iluminó con el delicioso mohán de su boca al responderle:

"Neura gogoa zu zera" (mi deseo eres tú). Creyó Askondo que aquello era un sueño, y olvidando su casa y los suyos, traicionó por vez primera su nave, alegrándose de su desgracia.

No supo cuánto tiempo pasó, pero le pareció brevísimo, y cuando se oyeron los sonos lejanos de una campanita que llamaba a los solitarios a la oración, la joven se depidió y desapareció.

Amaneció, y el día se le hizo larguísimo, llevando las mercancías a Bilbo. Al anochechar se quedó allí esperando ansioso la llegada de aquella mujer. Contaba los minutos, que se hacían siglos, y desesperaba ya cuando se presentó la rubia joven sonriente, llamándole con su dulce voz. Volvióse y observó entonces que sus pies descalzos tenían sólo tres dedos, cubiertos con una membrana, como las patas de un cisne, y comprendió que aquella ninfa encantadora era una Lamiam que vivía junto a aquellas solitarias aguas. Sintió un escalofrío de temor y su amor le pareció maldito y diabólico.

Para librarse de la joven, Askondo le dijo que estaba preocupado por su nave; y ella le respondió que ya le pondrían a salvo. Entonces, caminando hacia las dunas, extendió sus manos a la nave y ésta comenzó a flotar por la ría. Volvió a oírse la campanita de los ermitaños y la lamia desapareció.

Askondo alcanzó a nado su nave y se alejó a toda prisa de aquellas orillas. Ahora traicionaba a la lamia; suspiraba por olvidar el recuerdo y [~~amargamente~~] deseaba hacerse a la mar, alejarse y no volver en mucho tiempo.

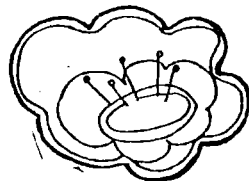
Pero la lamia no dejó en paz al marino infiel. Una extraña dolencia le quitó las fuerzas y frustró los propósitos de navegar a lejanas tierras. Cada día iba a peor y los médicos, renunciaban a curarle.

Juan de Askondo se hizo llevar a los solitarios del Desierto, en Erandio, y confesó sus amores. Impusieronle los evangelios y lo rociaron con agua bendita y sanó.

Pero como también otros desdichados acudieron a los frailes aquejados del mismo mal, los solitarios hicieron los exorcismos sobre sus marjales y los bendijeron, y así huyeron las lamias que allí tenían su morada.

Para uTz:

MIKEL UBILLOS.



COLABORA

CON TU

REVISTA

UTZ

Mikel eta ion lagunak dira. Beti elkarrekin mendian, diskotekan, zinean ibiltzen ohi dira.

Egun batean mendian zulo bat ikusi zuten eta egin zuten lehenengo gauza barruan begiratzea izan zen. Orduan oso iluna zegoela ikusi zuten.

Hiru egun beranduago argia eta sokaz zuloan sartu ziren. Barruan argia piztu zuten, eta...

- Oh begira! Hartzulo bat da hau, eta, bai hartzulo handia!

- Goazen handik.

Hartzuloa beste zulo bat zuen eta hortik sartu ziren.

Bidestua oso hotza zegoen hormak bustiak zeuden eta; gainera okerra eta estua zen.

Inoiz ez ziren hartzulo batera joan eta egun hartan beldur ziren bidestua oso luzea zeleko. Hogei minuto pasatu ziren eta azkenean bidestua bukatu zuen. Orduan, hori leku polita! han hartzuloa oso zabala zen, estalagmita eta estalagtita asko zegoen eta argia izotzez kolore asko egin zituen. Baina lekuko gauza politena zingira bat zegoela zen.

Mikelek harri bat lurratik hartu zuen eta zingira bota zuenean ozka asko eratu ziren. Ion orduan, uste zuen, zingira oso sakona zela eta ontzi batean bere abentura jarraitu beharko zutela. Baina orduan ez, berandu zen eta etxera joan behar zuten.

Halei hartzulotik irtetea pena handia eman zitzaion asko gustatu zitzaielako eta bestetik oso pozik zegoelako.

Herrira irixten zirenean bere guraso eta lagunei hartzuloaz ezan zieten eta egunen bat hartzulo ikustera guztiak eramango dituzte.

Zu baita ere Ion eta Mikelekin joan nahi ahal duzu?.

HARTZULO= CUEVA
ZULO= AGUJERO
ILUNA= OSCURO
PIZTU= ENCENDER
BIDESTU= PASILLO
OKERRA= TORCIDO
IRITSI= LLEGAR

BELOUR= MIEGO
IZOTZ= HIELO
ZINGIRA= LAGO
HARRI= PIEDRA
OZKA= ONDAS
ERATU= FORMAR
SAKON= HONDO

Baso batean gizon bat ba zegoen. Galdua zen, Urrutian argi batzuk ikusi zituen eta haruntz joan zen.

Baina ez ziren argi asko ikusten zituenak. Argi isladadun handiko bat zen. Etxe batetik zetorren. Eta haundi eta eskutuzko etxeak gaztelu bat iruditzen zuen.

Gizonak galdetu zion bere buruari ia etxean sartuko litzateke. Beldurrez zegoen. Ez zuen ezagutzen alderdi hoiak. "Ba nekien galdu nintzela" pentzatu zuen "baina... Etxe hontan zer ote da?".

Minuto batzuk etxea ikusten geratu zen. Sartzerara ez zen ausartzen. Etxeraino oinkada batez urbildu zen baina elbarri bezela gelditu zen.

Ezin izan zuen gehiago egin. Etxeari bizkarra eman zien eta bidetik urrutiratu zen.

Begiraldi tristua, buru makurra, itsua bezela; basotik joan zen.

Erabat beldurra irabazi zuen.

Ikara zen.

ISLADADUN = Reflectante

ELBARRI = Paralizado

EZKUTUZKO = Misterioso

BIZKARRA = Espalda

IRUOI = Parecer

URRUTIRATU = Alejarse

EZAGUTU = Conocer

MAKUR = Inclinado

GERATU = Quedarse

ITSUA = Ciego

ERABAKITU = Decidirse

ERABAT = Finalmente

OINKADA = Paso

IKARRIA = Miedo, terror

AUSARTU = Atreverse

BEKDUR = Miedo

RENOVACION DE MANIFIESTOS: Se han renovado los manifiestos del
año pasado: Escultismo y País
" y Fe
Coeducación
Metodología scout

Todo aquel que desee más información sobre dicho tema o sobre cualquier otro relacionado con nuestro grupo, llamaría 216275 y preguntar por Pepe.

ACTIVIDAD TREBEAK -BARCO-: Nos ha llegado a nuestra redacción un aviso de que todo aquel que tenga en su casa objetos de no mucha utilidad, los lleve al local, con el fin de que dicho equipo pueda venderlos en la plaza de la Konstitución, para así entre todos ayudarles a conseguir lo antes posible su sueño esperado "el barco".

Tienen en su haber una pantalla de televisión nueva, todo aquel que la desee por un modico precio, que se ponga en contacto con alguno de ellos.

DIRRECCION PARA MANDAR ARTICULOS A NUESTRA REDACCION:

Pepe Lázaro, Paseo Pio Baroja nº 5 - 1ºD Donostia Tfno: 216275
Josean Moares, Paseo de Hériz nº 14 - 2ºD Donostia Tfno: 212717

TEMA PROXIMA REVISTA: Todo aquel que quiera mandar artículos sobre el tema que a continuación vamos a enunciar, que los envíe a las direcciones anteriormente mencionadas, si no lo puede hacer en el local.

Dico tema que tratará la próxima revista es el de ESCULTISMO Y MEDIO AMBIENTE.

Fecha tope entreg-a de artículos: 1 de Enero del 80, Año Nuevo (Osea que tenéis hasta el año que viene tiempo para escribir).

Fecha de salida próximo número (18): 20 de Enero de 1980.



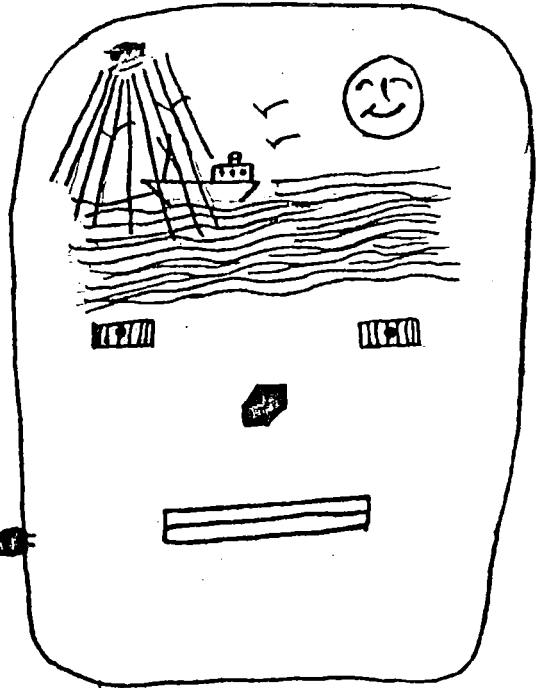
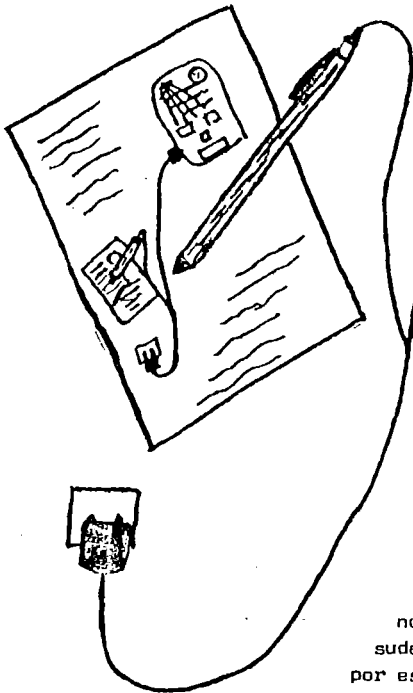
(sin título)

Escribo tu nombre en la arena
viene el agua,
y
lo borra.

Escribo tu nombre en mi mente
viene el tiempo,
y
lo borra.

Escribo tu nombre en la nada
viene Dios,
y
no lo borra

MAX



DEDICATORIA

Dedicado a los incansables poetas
eternos luchadores
a los que prefieren pasear
por la playa antes que ir al cine
A todos los que de noche
miran las estrellas
y tienen un montón de ideas confundidas

A Andromeda y Elena
que han sido tanto.

A las personas que tienen rollos
parecidos a los míos, y que
no los conozco pero se que
sudan deambulando
por estas calles.

Un Pionero

COLABORA

CON NUESTRA revista

